

Philippine  <http://www.primer.ph>

primer

0
ペソ
Free

マニラ発・快適生活推進フリーペーパー[プライマー]

毎月25日発行



vol. 3

特集

記念日に行きたい、
とっておきのレストラン

特集 石鹼道も奥が深い?!
ユニークなビューティーソープ!
使えるベスト5
気になる屋台のおやつ

revisit

(the formerly Benkay)

Teppanyaki • Sushi
Robata • Al Fresco Dining • Sake Bar
Tatami and Western Style Private Rooms •

Lobby Level, Dusit Thani Manila, Ayala Center 1223 Makati City, Philippines
Telephone +63 (2) 867-3333 Facsimile No +63 (2) 867-3888
www.dusit.com



primer

[プライマー] 第3号目次

- 03 Report 海外子育てレポートvol.3 子どもにこういう時なんと言えればいい？
- 06 Feature 特集 記念日に行きたい、とっておきレストラン
- 08 Feature 特集 石鹸道も奥が深い?! ユニークなビューティーソープ
- 10 What's New? みんなの広場 プレイスポット「スプラッシュアイランド」
- 11 Restaurant & Bar ちょい悪オヤジの粹なマニラ ナイトライフ
- 12 Best5 使えるベスト5 気になる屋台のおやつ
- 14 Eat yum yum yummy! フィリピンおいしいものの探訪記 最終回 The Cake Club by Diamond Hotel
- 15 Report 素肌美人を目指すならBeauty BarへGO!
- 17 Relax 携帯常識 「日焼け止め」
- 18 Work フィリピンで輝く日本人 Happy Cream Puff オーナー 山岸晴雄さん
- 19 Where to Find? プライマー設置店一覧
連載 マンガで覚える! タガログ語教室
- 20 Map お役立ちマップ マカティエリア&ベイエリア
- 22 Memo 困った時の連絡先（フィリピン国内用）

今月の表紙



撮影: yosukem2さん yosukem2さんのブログ:『フィリピンの中心で』<http://manila.exblog.jp/>
マニラで生活しているとふと目に飛び込んでくる世界をキレイに切り抜いた、まるで絵葉書のような写真が印象的な写真ブログ。美味しそうな料理写真はPCに手が出るほどのです。今回、ご提供いただいた写真は、スペイン統治時代の面影が数多く残るイントラムロスの佇まい。

primerでは表紙をフィリピン在住写真家たちの表現の場として提供していきます。あなたの写真もprimerに載せてみませんか？皆さんのご応募お待ちしております。

The cover page of Primer is open to all photographers with beautiful photos of the Philippines.

Submit your artworks now!

Please contact the Primer Office.

Phone (02)899-5995 local. 111 Fax (02)890-7320 E-Mail sales@primer.ph

海外子育てレポート —連載第3回—

子どもにこういう時なんと言えればいい? のびのび会 河野 貴和子

フィリピンだけに限らないが、貧富の差の激しい国に来たときに、いろんな人々を目にする。更に私達は住んでいる。否が応でも、貧富の差を目の当たりにする日がやってくる。

さて、子どもを持っている親であれば一度は考えたことがあるかもしれない。いや、他の親は上手にやってのけているのかもしれないが。

車中から見える物乞いの人たち。子どもは無邪気にもガラスに食いついて、双方がそのガラスから離れなくなる。「ちょっと! そんなに見てたら思わせぶりになっちゃうじゃない!」と子どもに言うものの、こちら側の意図なんてわからない。(ちなみに賛否両論ある

と思いますが、私は物乞いの人に対してお金や物は渡しません。長い目で見たときに結果的に良いと思えないからです。)

こういうとき、子どもから「あの人たちが何をしてるの?」と言われ困ったな〜という時間が数回あります。

私は上手に答えが見つからず「何をしてるんだろうね〜。車の間を歩いたら危険だね。車道をあおして歩いてはいけないことなのだよ。」と話の筋を変えてしまうという、姑息な手を使ってしのぐばかりです。

まあ、我が家の子どもはまだ三歳なので、「そうだねー危険だねー」とコロッとこちらの作戦にうまくはまってくれますが、もう少し

多分、五歳くらいになるとそんな手も使えなくなるだろうと予測しておりまして…。

偏見のない子どもになってほしいと思っていますが、目の前に物乞いの人がいる、一方私たちは贅沢な暮らしをしている。この事実を子どもにどう伝えたらいいのかと、フィリピンに暮らすにあたり、考えさせられる一面面であったりします。さて、皆さんはどうやって子どもと向き合っているのでしょうか？誰かいいアドバイスを私に教えてくださいな。

プロフィール: のびのび会 河野 貴和子
在住2年。3歳・1歳の2人の男の子を持つママ。長男はタイにて出産。子育てに奮闘する毎日を送る。



ご予約は8400884まで。



JAPANESE RESTAURANT
INAGIKU

Only at Makati Shangri-La

パラワンリゾート 2泊3日パッケージ

リゾート	お一人様の料金	
	ツイン	延泊
アマンプロ	PHP 46,550～	PHP 16,775～
クラブ・ノア チャーターフライトの場合はこの料金は適応出来ません	PHP 27,600～	PHP 6,200～
エルニド	ミニロック ガーデン	PHP 9,500～
	水上コテージ	PHP 10,500～
	ラゲン フォレスト・ルーム	PHP 12,000～
	ラゲン 水上コテージ	PHP 13,000～
クラブ・パラダイス	PHP 19,900～	PHP 5,300～

上記お一人様料金に含まれるもの

往復航空券
2泊3日のご宿泊
1日3回のお食事(アマンプロ除く)

ボホール 2泊3日パッケージ

Resort	Per person	
	Half Twin	Extra Night
エスカヤ	PHP 30,900～	PHP 11,363～
アロナ・パーム・リゾート	PHP 17,900～	PHP 4,535～
アモリタ	PHP 14,000～	PHP 2,740～
パングラオ・アイランド・ネイチャー・リゾート スーペリアルーム	PHP 15,700～	PHP 3,320～
アマレラ	PHP 13,600～	PHP 2,750～
ボホール・ビーチクラブ	PHP 12,400～	PHP 2,138～
アロナ・キュー・リゾート	PHP 12,400～	PHP 2,125～
ボホール・ダイバーズ・リゾート シャレー	PHP 11,900～	PHP 1,885～
ボホール・ビー・ファーム	PHP 11,100～	PHP 1,500～
アロナ・トロピカル	PHP 10,900～	PHP 1,385～

上記お一人様料金に含まれるもの

フィリピン航空(Xクラス)による往復航空券
(座席数に限りがありますので、お取りできたお席によって上記金額との間に差額が発生することがございます)
2泊3日のご宿泊 空港・リゾート間の送迎 毎日のご朝食

- *上記料金適応のためにはフィリピン居住を証明する書類が必要です。
- *上記割引料金はピーク時には適応できませんのでご了承ください。
- *上記は2008年5月25日現在の料金です。

上記ツアーに関するお問合せ・ご予約は下記UHIまでどうぞ

UHI UNIVERSAL HOLIDAYS, INC.

2008年、30周年を迎えた[U.H.I.]が
お客様の思い出作りをお手伝いをさせていただきます。

JALPAK

30 years service

JALグループの旅行代理店(Dusit Thani Hotel 中2階)
UHI UNIVERSAL HOLIDAYS, INC.
旅行のお問い合わせは、梅津/田淵/上村まで。
日本語専用 019-2051 共通 010-2636, 040-2373・2373・2374・3752
FAX 019-2052・0097
E-Mail: corp.sales@universalholidays.com

日本行きビザ代理申請受付中 航空券、国内・海外パッケージ
お問い合わせはビザ専用ダイヤル 手配いたします。
(632) 815-3048 まで

www.universalholidays.com

Photo taken at Amangpro Resort

特集 記念日に行きたい、とっておきのレストラン

在住者がお奨めする、記念日を彩るグルメ

記念日。人それぞれ色々な記念日があります。その記念日をあなたはどのようにお過ごしですか？

今回の特集は在住者の方々にあなたの記念日をさらにステキに演出してくれるレストランをご紹介します。

いつもよりちょっとだけドレスアップして、思い出に残る記念日をお祝いしてください。

The Tivoli

在住ドイツ人女性の方で推薦
本格ヨーロッパレストラン

名門マンダリンオリエンタルホテル内にあるレストラン「The Tivoli」。

木製家具とガラスを使用し、スタイリッシュで洗練されたインテリアは、まるでヨーロッパのレストランにいるような気分。お給仕の気配りもよく、その雰囲気だけでも満足してしまいそう。

お料理は、コンテンポラリー・コンチネンタル。Steak Tartare (タルタルステーキP900++) は、お肉がジューシーで満足の一品。お肉好きな方は是非オーダーしてみてください！

ピアノのライブ演奏もあなたの記念日を素敵に演出してくれるはず。

Austrian Promotion :
見た目も美しい前菜



一品一品が芸術

スタイリッシュな店内



The Tivoli

Mandarin Oriental Manila, Makati Avenue, Makati City,

☎ 02-750-8888 EXT. 2431

ランチ：11:30am ~ 2:30am

ディナー：6:30pm ~ 10:30pm

定休日：土曜・日曜のランチ

ドレスコード：スマートカジュアル

要予約

ラム肉とフォアグラ、
赤キャベツの煮込添え

これをお目当てに来る方も
多い、チョコレートスフレ



ANTONIO'S

森林浴をしながらいただくフランス料理
編集部で推薦の一店

タガイトイの奥に佇むレストラン、アントニオス。満足いく料理を提供するフィリピンを代表するフレンチレストランの1つ。

もともと農園だった屋敷を改装した一軒家風の広い敷地内は、重厚感あるインテリアに囲まれた落ち着いたフロアーや、周囲の緑が眩しいテラス席、池や丁寧に手入れされた草花に包まれた屋外席など、趣の異なるスペースが用意されている。

有機野菜を使うなど素材に拘った、本格フランス料理。その一品、一品に相応しい、行き届いたスタッフのサービスも定評。

パーフェクトな記念日を緑濃いタガイトイの人気レストランで。

ANTONIO'S

Purok 7, Brgy. Niyogan, Tagaytay City,

☎ 046-413-0975 / 046-413-1054

ランチ：11:30am ~ 1:00pm (ラストオーダー)

ディナー：5:00pm ~ 7:30pm (ラストオーダー)

ドレスコード：カジュアル

要予約

コースメニューあり：P1,200 ~ P1,800

緑と太陽の光をに囲まれた
明るい店内

Lolo Dad's Café

在住女性お薦めの一品

至福の料理と行き届いたおもてなし

マラテ、キリノ (Quirino) 通り沿いに素敵なお店を発見。数々の賞に輝くこのレストラン。2007年度には“ベストメインコース賞”を取り、2008年にはフィリピン代表として、世界30数カ国が競う大会に出場決定。

確かにどのお料理を食べてもはずれなし。お薦めは、メインディッシュの「ラム」(P1440+)。柔らかくて、臭みが全くないので、ラムが苦手な方も是非試してみてください！ また、ビネガーのサラダも絶品。フェタチーズにサーモンも入っていてワインとの相性ばっちり！ 他にトマトスープはとってもクリーミー。見た目はカプチーノ？ 飲んでみるとトマト臭さは全くない。オーダーの価値あり。

また牡蠣好きなら「フレッシュオイスター」も試してみてください！ 口の中でトロケル牡蠣とマンゴーなどを使ったさわやかなソースが絶妙 (P95+/1PC.)。

記念日にお薦めしたいこのお店のポイントはメインに進む前の「お口直しシャベット」。「中国茶器」にドライアイスを入れてでてくる演出がなんと素敵。一気にロマンチックムードアップ間違いなし！

20名収容可能な個室もあるので、大勢で祝いする記念日にも最適！（個室要予約）



メインディッシュの前にお口直し

Herb de Provence Crusted
Rack of Lamb (P1440+)

ビネガーのサラダ：サーモンと
チーズが絶妙



Lolo Dad's Café H2 (バリエリア)

899 President, Quirino Ave., Malate

☎ 02-524-2295

ランチ：11:30am ~ 2:00pm

ディナー：6:30pm ~ 10:00pm

定休：月曜ランチ・日曜

ドレスコード：カジュアル

要予約

ムードたっぷりの店内

Egg Colinette Salad



Lemuria

人気連載「yum yum yummy!」の筆者
koumeさんお奨めの隠れ家レストラン

記念日に行きたいとおきのお店、koumeのお奨めはマカティから車で30 ~ 40分程離れた場所にある隠れ家レストランをご紹介します！

ワイナリーに併設されたレストラン「Lemuria」。門で予約名を告げて入ると、そこは本当に別世界。夜に訪れれば間接照明で照らされたパティオ、外階段に埋め込まれたタイル、闇に浮かび上がるレストラン、雰囲気は抜群にいいの。

わずか8テーブル、こじんまりとした店内は壁に大きな鏡があるので、全く狭さを感じない。またワイナリーだけあってワインの種類がとても豊富！だからワイン好きにはたまらないはずw

最後のbillにも予約名がキッチリ印字されていて、記念日に来たら「あたしの名前だ♡」って、ちょっと感激しない？ 最後の最後までサービスが行き届くレストランでした。

Lemuria

#5 Julieta Circle, Horseshoe Village, Quezon City,

☎ 02-722-2185 / 724-5211

HP <http://www.brumms.com.ph/lemuria.asp>

ランチ：11:00am ~ 2:00pm

ディナー：6:00pm ~ 10:00pm (ラストオーダー)

ドレスコード：カジュアル

要予約



Rib eye a la Lorgues

第2特集 石鹸道も奥が深い?! ユニークなビューティーソープ!

written by ken

1969年生まれ。フィリピン在住30年。日本語、英語、タガログ語を自由に操る日比混血おやじ。プライマー編集部翻訳担当要員兼雑用係。通称「生きた翻訳コンニャク」。常に日本の漫画に飢えている。

たかが石鹸、されど石鹸。最近の石鹸の進化は著しいものがあります。

特に美容石鹸。レモン、ミカン、パパイヤ、カラマンシー、トマト(!)といったフルーツ系から、ヤギのミルク、ハチミツ、オートミール、果ては胎盤(!!)といったものまで、もうあるもの全部石鹸にしちゃえ!といった感があります。このまま石鹸はどうなって、そしてどこへ行ってしまうのでしょうか。そんな石鹸たちを集めてみました。



クリーン&フレッシュ Clean & Fresh

スポーツで汗をかいた後はこれ!殺菌効果、抑汗効果、消臭効果の3拍子そろった、アクティブな方のための石鹸です。メンソールの香りで清潔感も抜群!



セーフガード Safeguard

フィリピン医療技術者協会(Philippine Association of Medical Technologists - PAMET)のお墨付き!お肌のバイキンを99.9%まで撃退します。バイキンを99.9%まで撃退できていながら、残りの「0.1%」が撃退できないのはなぜ?とつい突っ込みたくなる、とってもミステリアスな正統派の石鹸です。

種類もレモン、パパイヤ、メンソールと豊富!あと、残念ながら製造中止になっちゃったけど、なんと朝鮮人参とビタミン配合の変り種もあったんだよ!滋養と強壮に効いたかも?!



ミルク&ハニー入り モイシュライジング・ソープ Milk & Honey Moisturizing Soap

ミルクはミルクでも、こちらはバッファローのミルク!ヤギなんか目じゃないってか?



スペアミント、ハチミツ& オートミール入りソープ Spearmint Honey & Oatmeal Soap

その名前からしておいそーな石鹸。食べてもいいですか?

若さよ カムバック! の 美肌派向け石鹸



パパイヤソープ



グリーン
パパイヤソープ

シルカ Silka

美白ソープの代表格がこれ！定番のパパイヤソープの他に、グリーン・パパイヤもあります。こちらはパパイヤよりも効果があるらしい。値段がちょっと高めですけど。



キニス Kinis

キニスとは、タガログ語で、「滑らか」という意味。ハーブとフルーツ(カラマンシーなど)でお肌をきゅっと締めるビューティーソープです。サメの肝油から摂れるスクアレンとビタミンE配合。お肌の細胞をびびっと若返らせる効果があるんだって。パパイヤやカラマンシーがありますが、美白効果は「カラマンシーのほうがあるよ!」という愛用者からの声あり。



プラセンタ PLACENTA

「胎盤」という、ちょっぴりホラーな場面を連想してしまうような名前の美白ソープ。ココナツオイル、グリセリンといった成分の他に…「胎盤」のエキスも配合！本当に胎盤が入っちゃってるんですねー。いったいどなたのかしら…？ あっ急に背筋がゾクゾクッ！美白効果の他に、お肌の傷みを癒し、しわを目立たなくする効果があるそうです。



クリーン&フレッシュ Clean & Fresh

Clean&Freshには、美肌派向けになんと「トマト・ソース」ならぬ「トマト・ソープ」なるものも存在します。トマトに含まれている栄養素が肌の活性化としわの予防に役立ってますって。



パルモリブ Palmolive

「香りがステキ!」「肌がスベスベになる!」と、根強いファン多し。アロエ&オリーブのエキス配合、柑橘類&モイスチャークリーム配合、ミルク&バラの花びら配合と、いろいろな種類があります。



グラム・ワークス glam works

こちらはヤギのミルクのビューティーソープ。ヤギのミルクはビタミンが豊富な上、乾いた肌に潤いを与える成分がたっぷり含まれているんですって。



ダブ Dove

日本でも売られているビューティーソープ。安心して使えます。無香料もあり種類も豊富。洗顔用にチューブ式もあるよ。

アライカプアの石鹸

マニラのスラム地域住民による相互扶助組織「Alay Kapwa(タガログ語で 共に分かち合う、という意味)」が経済的自立のために製造している製品のひとつ。洗濯用石鹸で粉末(1kg入り)と固形の2種類あり。日本人向けの販売は、マニラ駐在員夫人のボランティアサークルACT III(アクト III)が代行。

購入ご希望の方は、www.geocities.jp/filipica.act3/からACT IIIへご連絡いただくか、Primer編集部へお問い合わせください。





スプラッシュアイランド サマー限定☆幻のプール

夏はこのプールで遊び倒せ!

ボタンガスへ向かうサウススーパーハイウェイの右手にいつも見えていたスライダー。ここのプールはサマーの時期にしかやっていないという幻のプール。4月中旬、早速家族を連れて行ってみた。

とにかく広〜い! スライダーは7つもある

中はとっても広い。小さな子供がいる我が家は、真夏の暑さも手伝い、子の大きな敷地内の施設を全てみて歩くことができなかった。聞いたところによると、スライダーは7つほどあるらしい! え〜そんなにたくさん?! 中には浮き輪に乗ってスライドするものもある。これが本当に楽しいらしい!

他に波のでるプールや流れるプールもある(流れるプールは水が緑でちょっと入りたくない感じ。多分、きれいな水だとは思っけど…)。

持ち込みは要注意!

お昼は敷地内にあるお店のピザ。基本的にここは持ち込みチェックが厳しい。飲み物、食べ物持ち込み厳禁。更には浮き輪や遊び道具も持ち込みできない。かばんの中をしっかりとチェックされるので、要注意! 我が家が持参した水筒の水はベビー用だったので、それを説明したら、シールを貼られて一応OKに…。

でも浮き輪などのおもちゃはゲートの横に預けることになった。当然お弁当なんてもってのほか。昼はファーストフード系のお店がいくつも入っているので(ピザやチキンなど)そこで買って食べる。スナックやアイスクリームも売ってるので、大概の食べ物敷地内でまかなえる。

子供用(我が家は3歳)のプールも2つくらいあり、更に砂場がきれい! 子供も大人も一日いて十分満喫。日焼けはかなり。日焼け止めを塗ったり傘を持っていくなど、日焼け対策は忘れずに!

スプラッシュアイランド

Southwoods Ecocentrum, Biñan, Laguna

☎ (02)-699-2320 to 23 (直通)

(02)928-0507 (オフィス)

開園: 9:00am~5:00pm

入園料: 月~金 大人 P250、子供 P200

土・日・祝日 大人 P325、子供 P250

URL <http://www.splashisland.ph/main.html>

事前のお知らせ無く閉園することがございますので、詳しくはオフィスへお問合せください。

TRANSPORT! COMMUNICATION SAGAWA

国際宅配便(Sgx)

マニラから日本のお客様まで
ひとつとび! まごころ込めて
お届けいたします!

国際宅配便 Sgx

引越サービス(Removal)

日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、経験豊富なスタッフが、お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!

引越 Removal

海上輸送(Sea Cargo)

フィリピン国内屈指の取扱
い高を武器に最高の価格
サービスをご提供致します。

海上輸送 Sea Cargo

航空輸送 Air Cargo

航空輸送(Air Cargo)

大型の貨物だけど早く着けたい! そんなご要望に航空便でお答えします!

物流倉庫(PEZA) Logistics

物流倉庫PEZA(Logistics)

PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお
答えします。

<BUSINESS HOUR> Mon - Fri 8:30 - 17:30 TEL: 822-9911 FAX: 776-2582

佐川急便フィリピン SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708 PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES

担当: 今井(limul@sagawa-global.com) / 大塚(m_oba@sagawa-global.com)



Tanabe

日本酒片手に夕日を望む

バーへ繰り出す前には、美味しい日本食をたしなもう。

ここTanabeで大人気メニューが船盛。まぐろやサーモンなど数種類の新鮮な刺身とお寿司が彩りよく盛られている。他にも、フライや焼魚などうれしいメニューが豊富だ。日本酒との相性バツグンな酒の肴メニューも充実。夕日が沈む頃にはすっかりほろ酔い気分になれるTanabe、ホテル男のナイトライフにはマストな店だ。



船盛 P1500



チヨイ悪オヤジの 粹なマニラナイトライフ

まずは腹ごしらえ。Tanabeジャパニーズ・レストランで、マニラ湾を一望しながら悠々と飯を食う。

マニラ湾に沈む夕日が、俺の心と『船盛』をオレンジ色に染めていく。

Tanabe M E6

SM Mall of Asia, 2nd Level, South Wing,
Central Business Park Bay Blvd., Bay City
Pasay City, Metro Manila

☎ 02-556-0360 / 02-556-0361

オープン時間：11:00am ~ 11:00pm

(ラストオーダー 10:30pm)

7 Pecados

ビートにまかせて今夜は飲もう

Tanabeで心地よい気分になったところで、ソフィテル・フィリピンプラザ1Fにある、バー7 Pecados。ここは、日替わりでバンド演奏が楽しめる。外国人客も多いこの店は、オシャレな雰囲気が漂っていて、お酒の種類も豊富だ。

ウェイトレスのサービスも行き届いており、俺をさらに良い気分させてくれる。心地よいビートに身をまかせていると、ついつい時間を忘れてしまいそうだ。

食後の満足感に浸りつつ、ソフィテル・フィリピンプラザホテルの7 Pecadosに向かう。ここでは日替わりバンドが楽しめる。バンドのビートに身を任せながら、ドライ・マティーニで喉を潤すのも悪くない。



グラスワイン P310~

7 Pecados M F4

Softel Philippine Plaza, CCP Complex,
Roxas Boulevard, Pasay City 1300

☎ 02-551-5555

オープン時間：

月~木 6:00pm ~ 2:00am

金・土 6:00pm ~ 6:00am

定休日：日曜



使えるベスト5

好奇心いっぱいの駐在女性&Primer編集部が選びました！

気になる屋台のおやつベスト5

フィリピンの名物と言ってもいいくらい、あちこちで見かける屋台。
リーズナブルな価格でお腹も心も満たしてくれる屋台フードは、庶民の味方。
今回はそんな屋台のおやつベスト5。一度はトライしてみたいのなら必見です。
是非お気に入りの屋台を見つけてみよう。



Best 1

トロロン 甘酸っぱさがたまらない

バナナの春巻き。料理用バナナのサババナナとジャックフルーツ、
ブラウンシュガー等を春巻きの皮で包んで揚げたおやつ。味は甘
酸っぱく、トロロンを食べたほとんどの人が「美味しい」と絶賛。お腹
にたまるので、小腹が空いた時には是非どうぞ。

価格：P10～P15くらい

Best 4

マيس (コーン)

甘い、甘い、スイートコーン



自転車に乗って元気に「マイ
ース」と叫んでいる売り子
を見つけたら、それはスイート
コーン売り。茹でたとうもろ
こしの皮をその場で剥き、好
みに応じてマーガリンと塩を
トッピング。一つが大きいの
で、誰かと半分ずつ食べるの
がちょうどいいかも。

価格：P20～

フィッシュボール
一度食べたらくせになる

魚のすり身団子を揚げたもの。揚げたフィッシュボ
ールに甘辛のソースを絡めていただきます。屋台
によって若干団子の滑らかさ、ソースの違いがあるの
で、人によってお気に入りの屋台があるそう。他に
もキッキヤムやうずらの卵などもあります。フィッ
シュボールは1粒から売ってくれます。

価格：1串P10 / 1粒P2.5

食す前のチェックポイント!!

- ① 臭い
- ② 繁盛しているか
- ③ 油の臭いや色

※お腹の弱い方や体調の優れない方は自己判断の
上でお試しください。



Best 2



Best 3

タホ

昔を思い出す懐かしい味

温かいお豆腐に黒蜜をかけていただくこのデザート。
お豆腐に黒蜜??と思うかもしれませんが、この組合
せ結構いけるんです。お豆腐なのでヘルシー。地元
の人は朝食にこれを食べます。タビオカも入ってい
るので、食感もGood。

価格：P10～

バナナキュー

バナナのBBQ

串焼きにしたバナナフライ。数あるバナナ料
理の中で最もポピュラーだと言えるでしょう。
まず油で揚げた後、砂糖をたっぷりとかぶし
てさらに揚げます。揚げたバナナなんてと抵
抗ある方も、是非一度トライしてみ。きつ
と新しい発見があるはず。他にカモテキュー
というサツマイモバージョンもあり。

価格：P10～



Best 5

味付たまご
トッピング サービス券

烏骨鶏ラーメン
龍 (ロン)

822 G/F Paseo Tesoro Bldg., A. Arnaiz Ave.,
San Lorenzo Village, Makati City
☎(02)856-4588

中国伝来の幻の鶏天来
烏骨鶏スープ

烏骨鶏とは
歴史が生んだ 数ある
動物系の漢方薬の中に於
いて第一に挙げられ
王侯貴族の宮廷料理で
賞味されてきた
薬用鶏です
烏骨鶏は動物で
ありながら
アルカリ性ミネラル
を作り出せるすばらしい
滋養食品で 特に栄養価
に優れ 地の病に効用
があると伝わっている
烏骨鶏の料理の中で人気
急上昇なのが
烏骨鶏スープです
中国四千年の文献の中で
(スープは病人が飲み
肉は家族が食べる)と
書かれています

烏骨鶏スープは
脳疾患
低高血圧防止
肝臓機能活性
糖尿病
老化防止
滋養強壮
視力回復
肌荒予防
身体の活性化

烏骨鶏スープは

烏骨鶏スープは

烏骨鶏スープは

烏骨鶏スープは

烏骨鶏スープは

烏骨鶏スープは



まだまだあります 気になる屋台のおやつ番外編



ブコジュース 栄養補給に！

腎臓に良いと言われている「ブコ」ヤシの実の生ジュース。その場で実を割ってくれ、ジュースと果肉部分を細く削ったものをビニール(カップ)に入れて売ってくれます。水分補給にも良し、身体にも良しということで、大昔からフィリピンでは愛飲されています。

価格：P20～



バロット 試す勇氣ありますか？

でたぞ、バロット！ 夕方になると「バロット」と威勢のいい声を聞いたことはありませんか？ バロット…それは孵化寸前のあひるの卵。まず少し殻を割りスープを飲みます（これぞ本当の鶏がらスープ??）。それから中身を食べるのだそう。なんでも精力がつくんですって！

価格：P10～

ビビンカ みんなに愛されている 伝統お菓子

もっちりした食感がたまらないビビンカ。フィリピン風蒸しパンとでも言う感じでしょうか。ふわふわ生地にチーズとココナッツの相性がバツグン。屋台では出来たてをいただけるので、お熱いうちにどうぞ！

価格：P25～



フルーツスタンド 新鮮フルーツがいっぱい

パイナップル・すいか・パパイヤなどシーズンのフルーツをその場でカット。パイナップルなら半分を、すいかなら1/8を一口サイズにしてくれます。フィリピンならではの南国フルーツを味わえます。

価格：P10～



ダーティアイスクリーム 昔懐かし素朴なアイス

ベルの音と共に、とてもレトロな屋台を押しているおじさんを見かけたことはありませんか？ 写真のこちらがダーティアイスクリーム。フレーバーはマンゴ、ウベ、チーズなど様々。マンゴが美味しいとの声多し。ベルの音が聞こえてきたら早速お試しあれ。

価格：P10～

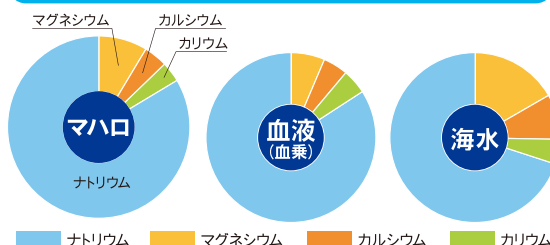


ハワイ島・コナの海洋深層水 マハロ

私たち人間はもちろん、あらゆる生命の母である海からの恵み。

海水は実際に人体(血液)と各種ミネラル成分の割合がよく似ており、私たちの体に必要な微量元素や、さまざまなミネラルがバランスよく含まれています。人体にとって理想的な水が海洋深層水「MaHaLo(マハロ)」です。マハロこそカラダが真に欲している水であると言えるでしょう。

マハロのミネラルバランスは血液そっくり



MaHaLo HAWAII DEEP SEA

成分内容(100mlあたり)

マグネシウム・・・0.82mg
カルシウム・・・0.39mg
カリウム・・・0.28mg
ナトリウム・・・7.56mg
(硬度43.37mg/l)

Ocean-Blue Element Int'l. Trading Inc.

G/F Trident Tower Bldg., 312 Sen. Gil Puyat Ave., Makati City Philippines

Customer Service: (02)844-0808 Showroom: (02)844-3030 Fax: (02)844-5050



yummy yummy!

フィリピンおいしいもの探訪記 最終回 by koume

The Cake Club by Diamond Hotel

今月は、パティシエコンクールで優勝経歴を持つ
パンシェフ考案のケーキが食べられるということで、
Power Plant 2階にあるTHE CAKE CLUB by DIAMOND HOTELのご紹介。

こちらは、優雅な調度品と申し分のないサービスで定評なマニラ湾を望む高級ホテル、ダイヤモンドホテルにある珈琲館の珈琲が飲めるカフェ。毎朝作りたてのケーキも、ダイヤモンドホテルより届きます。

ホテル一押しメニューはなんと言っても、「ENSAYMADA ウベレーパー」① (P100)。先ずその大きさに驚いたわ。それにローカルで売っているものよりもパンはフワフワだし、フレッシュクリームを使っているのも味が全然違う。



そのまま食べると超あっさり、これは日本人好みの味！他にハム・チョコレート・プレーンと4種類あります。

ナンバー1ケーキは「LE ROYALE」② (P180)。



チョコレートムース&アーモンドメレンゲクリーム&ヘーゼルナッツクリームのチョコレート3重奏。上層のチョコレートムースが生チョコ風だからトロリ系、下層はヘーゼルナッツクリームにビスケットが隠れていて食べるとサクサク。大人系濃厚ケーキ！お持ち帰りして家で食べるなら、スライスした苺やバナナなどのフルーツを添えて。チョコとフルーツの酸味が合いそう。

もう既に知られているけど、この「MONT BLANC」③ (P170) は本当に美味しい。真ん中の白いクリームはフレッシュクリームなので、これだけでも美味しいの。マニラに居ながら日本のモンブランが味わえます。



そして今回見つけちゃったのが「MILLE FEUILLE」④ (P150)。



サクサクのパイ+カスタードのシンプルなミルフィーユ。素朴なパイ生地が懐かしい味。カスタードも甘すぎないところがイイ。見つけたら

買っちゃおう！

サンドウィッチ等の軽い軽食もあるので小腹が空いた時、またお買い物でちょっと疲れた時などに丁度いいデザートドリンク(P110~140)も充実しているので、休憩するのにピッタリ！美味しい珈琲を飲みたくなったらダイヤモンドホテルがお届けするThe Cake Club @ Power Plantへ。

The Cake Club by Diamond Hotel
2F Power Plant Mall, Rockwell
☎ (02)528-3000
(Diamond Hotelまでお問合せください。)
営業時間
月~木: 11:00am ~ 9:00pm
金: 11:00am ~ 10:00pm
土: 10:00am ~ 10:00pm
日: 10:00am ~ 9:00pm



.....
koumeさん連載ありがとうございました。編集部一同御礼申し上げます。

文 by koume

プロフィール: フィリピン在住5年。美味しいもの探検家。数々のへなちょこ経験を持つ、ゆるい一ヒト。座右の銘は「その時美味しければ、それで満足」

素肌美人を目指すなら…Beauty BarへGO!

海外からの可愛いコスメを求めるなら絶対ここ、というほど人気の高いBeauty Bar。

Beauty Barのエキスパートからプライマー読者にこっそり教える、
きれいになるためのとっておきビューティーアイテムをご紹介します。

スキんクレンザー

お化粧前の洗顔や、夜お休み前の化粧落としは美しい肌を保つための重要なステップです。きめ細かい肌を目指すなら、お肌に合った洗顔フォームをまず見つけることです。

Bloom Orange Cleanser(P650)

お肌のPHバランスを保ちつつ汚れやメイクをしっかり落とす優れもの。お肌のキメを整えてくれます。

Philosophy Purity(P1,150)

忙しいあなたの為に、アイメイク落とし、洗顔、モイスタライザーが一つになった洗顔フォーム。これ一つで3つのステップを1度に行えます。

Juice Beauty(P1,375)

自然派志向のあなたには、オーガニック成分から作られたJuice Beautyがお薦め。天然素材なので、お肌の弱い方でも安心です。オイリースキン用Juice Beauty Gel Cleanser、ドライスキン用Juice Beauty Milk Cleanserもあり。



Juice Beauty
(P650)

モイスタライザー

乾燥はお肌の老化現象、しみやしわの原因に。洗顔後はしっかり保湿で若々しいお肌を保とう。

Sue Devitt Tinted Moisturizer with SPF30(P2,250)

SPF配合のモイスタライザー。保湿をしながら、お肌への有害な光線をシャットアウト。お肌を健康に保ちましょう。



Sue Devitt Tinted
Moisturizer with SPF30
(P2,250)

Beauty bar

パウダー

お肌を美しく仕上げるために、不可欠なパウダー。肌によく馴染むものを選びましょう。

Young Blood Loose Foundation(P1,995)

Beauty BarのベストセラーYoung Bloodシリーズの商品。コンシーラーとパウダーが一つになった優れもの。シルクのような、なめらかな仕上がります。

Young Blood
Loose Foundation
(P1,995)



ファンデーション

毎日使用するものなので、選ぶ前にまずご自分の肌質をよく知り生活スタイルに合わせて選びましょう。

Smashbox Sheer Focus Tinted Moisturizer (P1,350)

アンチエイジングペプチド、UVA/UVB SPF30、ビタミンC&E配合の優れもの。お肌のシミを防ぐだけでなく、しみ、しわを防ぎ若々しく健康に保ちます。

上記の商品はすべて、Beauty Barで購入できます。
branch:

Power Plant Mall, Greenbelt3,
Alabang Town Center, Festival Mall,
Shangri-la Plaza, Podium, Robinson
Galleria, Eastwood Citywalk 2, SM
Mall of Asia, Gateway Mall, Trinoma,
Robinson Midtown

※Greenbelt5店 Coming soon!
お楽しみに。



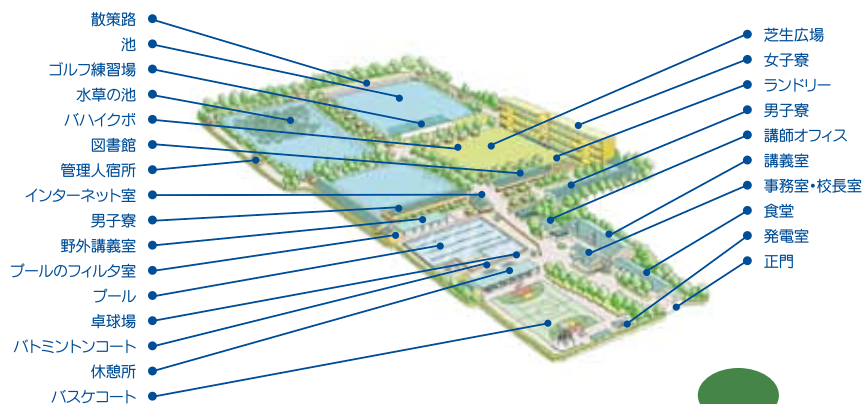
Trinoma 店

国際派を目指すあなたへ
MMBSから世界へとびだそう

広大な敷地・快適な気候・万全なセキュリティ



完全マンツーマン英語学校



MMBS

あなただけの先生、
あなただけのカリキュラム

MAN TO MAN BOARDING SCHOOL



MMBS日本事務所 株式会社 ファンク (FunCre co. Ltd) 〒156 0043 渋谷区道玄坂+ 15 3 プリマ ラ道玄坂 413号 Phone 03 3476 6559 HP: <http://mmbs.org> E mail mmbsjapan@mmbs.org
フィリピンオフィス iMarketing, Japan, Inc. 7480 Bagtikan San Antonio Village, Makati City Phone +63 2 899 5994 HP: <http://www.primer.ph/> E mail: sales@primer.ph

携帯常識 「日焼け止め」 プライマースタッフが日ごろ愛用の日焼け止めをご紹介します

一年中日差しの強いフィリピン。

日焼け止めやサングラスを使って上手に太陽と付き合しましょう！

Kiss My Face Factor SPF30 (P700.00)

フィリピンセブもご愛用している日焼け止め。天然成分を使用して作られているのでお子様にも安心。塗り心地も軽く、サラツとしています。

無香料。

ウォータープルーフ・他にボディ用あり
Beauty Bar で購入できます。



日焼け止め用語豆知識

SPF

Sun Protection Factorの略で、紫外線防御指数。紫外線を浴びた際皮膚が赤くなる原因を防ぐ。数値が高いほど効果があり。

PA

Protection Grade of UVAの略でUVA防御指数。PAは肌の黒化が起こる原因を防ぐ。PAはPA+、PA++、PA+++と表示。+が多いほど効果あり。

注意しよう！

お肌に合わない場合は、すぐにご使用をおやめください。

Hawaiian Tropic SUN Junk SPF45 (P400.00)

珍しいスティックタイプ。
昔懐かしいソックタッチの様。
鼻の頭など日焼けしやすいところに手を汚さずにすぐ塗れるので便利。
かばんに付けられるようキーホルダーになっています。
ウォータープルーフ。フルーツの香り。
スーパーマーケットやドラッグストアで購入できます。



Coppertone 45 ALL DAY

UVA/UVBカット。
ビタミンE、アロエエキス配合。
一日中効果ありのすぐれもの。
老化・しわ・皮膚がんなど日焼けによるトラブルからお肌を守ります。
ウォータープルーフ
スーパーマーケットやドラッグストアで購入できます。



フィリピンでの管理業務を
日本の品質で我々がお届けします。



所在地

マカティオフィス
7480 Bastikan St., San Antonio Village Makati City Philippines.
TEL: +632-899-5994 FAX: +632-890-7320

ラグナオフィス

Lots 11&12, Bldg. 5, Laguna International Industrial Park, Mampalasan, Binang, Laguna, Philippines
TEL: 0918-909-0592 岩尾

お問合せ iij-info@imergeonline.co.jp 山岸、岩尾、今泉までメールまたはTELにてご連絡ください。

フィリピンで輝く日本人 Happy Cream Puff オーナー 山岸晴雄さん

シュークリームを普及することに情熱をかけた「起業物語」

このコーナーでは毎回フィリピンと深い係わりのある、またはがんばる日本人を紹介していきます。今回は、日本のシュークリームをフィリピンに啓蒙しようと奮闘されている、山岸さんにスポットを当てました。

山岸晴雄（やまぎし・はるお） Happy Cream Puff オーナー
1958年生まれ（49歳） 東京都出身

大学時代に大型バイクに夢中になり、卒業後もその勢いで、(株)スズキ二輪東京へ入社。14年間お世話になったスズキを退社後は、四国香川に渡り、1年間だけ讃岐うどんの製造会社を経験。その後、ジュエリー会社に転職し、フィリピンにある製造工場の責任者として派遣されてからずっとフィリピンで暮らしている。フィリピン在住歴8年。



山岸さん(右)とご家族

どうして、フィリピンでシュークリームなの？

シュークリームは、日本を代表する洋菓子ですが、ここフィリピンでは未知といっていいくらい、人々に知られることのない幻の洋菓子です。

山岸さんは8年前、「どうしてフィリピンにはシュークリーム屋がないのだろうか？」と疑問に思ったそうです。その疑問が山岸さんの中で徐々に膨れ上がり、ついには「よし、自分がやってみよう」と決心するまでに至り、1年半前に起業への第一歩を踏み出しました。

ちなみに、フィリピンではシュークリームのことを「クリームパフ」というそうです。

開業、そして売れない日々

アラバン地区にあるメトロポリス・モールにて、華々しく開業と言いたところでしたが、予想に反して商売にならないほど売れない日々が続きました。この時に、フィリピンでシュークリームを売っていく事の難しさを痛感したそうです。

しかし、そんな追い込まれた状況の中でも、テレビ出演、新聞記事、有名ブロガーなどのマスコミに取り上げてもらえたことが、山岸さんの心の支えになっていました。

スタッフの笑顔が輝く明るい店内



売れないのなら、売りに行こう

「このままでは店仕舞いするしかない…」という状況を打開するために山岸さんが取った行動は、シュークリームのデリバリーをすることでした。また、地域ミニコミ誌の編集長の自宅へアポ無し飛び込み、店に関する記事を書いてもらうように懇願したこともありました。こうした行動が実を結び、ミニコミ誌が発行された日から配達注文が次々に入ってくるようになりました。1年間で1000軒近くのお宅へ山岸さん自らバイクで配達してまわるといって、大変な繁盛ぶりを見せたのです。



作りたてのシュークリームでいっぱい

ヒット商品「プチパフ」とSMバザールの新記録

商売を続けているうちに、フィリピンのお客様がシュークリームとエクレーアだけのメニュー構成に不満を持ち始めたことが判ったので、一口サイズで食べやすく、種類も豊富に揃えた「プチパフ」を新しくメニューに追加しました。この商品は予想以上にフィリピンのお客様に受け入れられていきました。中でもカラメルコーティングを施した「カラメルプチパフ」は、今でも堂々の大ヒット商品です。やがて、悪戦苦闘していた山岸さんにフィリピン最大小売業のSMモールが注目し始めました。週末バザールへのお誘いが来て、度胸を決めてやってみたら、なんとバザールの売上げ新記録！ 夢にまで見たマカティのバザ

ールにも出店させてもらい、裕福層のお客様からの絶大な支持を得ることできたのです。

SMモールへの奇跡の移転

バザールでの成功を評価され、ラスピナス市のSMサウスモールから出店依頼があり、熟考の上移転することにしました。名もない個人商店がSMモールに出店ということは奇跡ともいえるものでしたが、山岸さんは「奇跡は自らの力で作り出すものだ」との信念のもとに、堂々と配達へ出掛けて行きました。

シュークリームと社会貢献

山岸さんが描いている多店舗展開の構想には、同氏のフィリピンに対する熱い思いが込められています。「お店が増えることによって、やる気のある若い人達に楽しく働いてもらえる職場を提供することができる、そういう人達を増やしていくことがフィリピンへの恩返しだ」と語る山岸さんの眼は輝いていました。



カラフルで楽しい気持ちにさせるメニュー・カード

山岸さんの「起業物語」はHappy Cream Puffのウェブサイトから無料ダウンロードしてお読みいただけます。
ダウンロードは以下のアドレスから。
<http://www.happycreampuff.com/>
ブログ <http://happycreampuff.seesaa.net/>

Happy Cream Puff
Lower Ground Floor, Foodcourt
SM South Mall, Las Pinas
☎ (02)801-5721
営業時間 10:00am ~ 9:00pm

プライマー設置店一覧 (2008年4月現在)

primerはここでGetできます!!

設置場所拡大中!

設置店募集中。お問い合わせはsales@primer.phまで。

設置店名	住所	電話番号
ADB Commissary	6 ADB Avenue, Mandaluyong City	(02)632-4444
Angelista	Unit G-114 Ave. Events Mall Antel Lifestyle City 7829 Makati Ave., Makati City	(02)710-4433
BEST TRAVEL	G/F TAT Bldg., 64 Jupiter St., Bel-Air, Makati City	(02)899-4582
Diamond Hotel	Roxas Blvd., cor. J. Quintos Jr. St., Ermita, Manila	(02)528-3000
Happy Cream Puff	Lower Ground Floor, Food Court, SM Southmall, Las Pinas City	(02)801-5721
Herald Suites	2168 Don Chino Roses St.(formerly Pasong Tamo St.), Makati City	(02)759-6271
Japonica	2F Liberty Plaza H.V. De La Costa cor. Valero St., Salcedo Village, Makati City	(02)884-2148
J-HAIR	Unit 102-C G/F Cattleya Condominium 235 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City	(02)812-6055
Manga Kissa 10	G/F Slim Fashion Bldg., Pasong Tamo, Makati City	(02)845-0365
Mont Albo	Oriental Gardens, Pasong Tamo cor Sen. Gil Puyat (Buendia), Makati City	(02)728-4449
Mori Mori	Casa Susana Bldg., Alabang Commercial Center, Madrigal Ave., Muntinlupa City	(02)809-3960
Navares Dental	Suite 1710 Medical Plaza Makati Bldg., Amoroso cor. Dela Rosa St., Legaspi Village, Makati City	(02)751-8101
New Hatchin(マカティ)	7602 Sacred Heart St., cor. Metropolitan Ave., San Antonio Village, Makati City	(02)890-1649
New Hatchin(カルティマル)	Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza St., Cartimar, Pasay City	(02)833-8905
New Hatchin(マビニ)	2119 A. Mabini St., Malate, Manila	(02)400-9478
Ocean-Blue Element Intl. Trading Inc.	G/F Trident Tower Bldg., 312 Sen. Gil Puyat Ave., Makati City	(02)844-3030
Overseas Courier Service Co., Ltd.	c/o Republic Courier Service Inc. First Cityland Cond. Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City	(02)817-8282
Sangot(オルティガス)	8101 Pearl Plaza Building, Pearl Drive Street, Barangay San Antonio, Ortigas Center, Pasig City	(02)636-1991
Sangot(マカティ)	G/F Creek Side Mall Amoroso St. corner Legaspi Village, Makati City	(02)830-0391
Sei	6F Republic Glass Bldg., 196 Salcedo St., Legaspi Village, Makati City	(02)812-0943
Shangri-La Hotel Manila	Ayala Avenue corner Makati Avenue Makati City	(02)813-8888
Softel Philippine Plaza Hotel Tanabe(MOA)	CCP Complex, Roxas Blvd., Pasay City, Manila	(02)551-5555
Tanabe(マラテ)	Unit 229-231 Entertainment Mall, SM Mall of Asia Business Park	(02)556-0360
Technopark Hotel	553 Remedios St., Malate, Manila	(02)528-4688
THE GAMBAN	Greenfield Auto Park, Santa Rosa, Laguna	(49)541-3089
Traders Hotel	144 Jupiter cor. Orbit Sts., Bel-Air, Makati City	(02)896-5445
Universal Holidays, Inc.	3001 Roxas Blvd., Pasay City	(02)523-7011
うらしま	Mezzanine Floor, Dusit Thani Manila, Ayala Center, 1223 Makati City	(02)893-8468
ささ浜	76 President Ave., Teoville Subd., BF Homes, Paranaque City	(02)820-9895
たちばな	Magdalo Hi-Way, Putol, Kawit, Cavite	(046)434-9067
たちばな(リサイ)	2F Makati Palace Hotel P. Burgos cor. Caceres Sts., Bel-Air, Makati City	(02)895-7702
つむら	Manor Bldg., 1006 Pasay Road, Makati City	(02)844-0553
ディスカバリーツアー	2F 88 Corporate Center, Cedenos St., cor. Valero St., Salcedo Village, Makati City	(02)887-4848
テリヤキドラゴン	G/F 301 Sagittarius Building, H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City	(02)812-3328
とんかつ屋	1555 M. Adriatico St. Cor. Pedro Gil, Ermita Manila	(02)525-3238
はつな亭	LGF Palm Tower C, St. Paul Rd., San Antonio Village, Makati City	(02)896-1990
ふるさと	2168 Pasong Tamo, MCPO 5006, Makati City	(02)759-6388
フレンドシップツアーズ	1712 Roxas Blvd., Pasay City	(02)523-4147
一本槍	3F Dusit Hotel Nikko, Ayala Center, Makati City	(02)893-0291
(カビテ州ダスマリナス)	FCIE Compound, Governors Drive, Barangay Langkaan Dasmariñas, Cavite	
一本槍(カビテ州サリオ)		(46)437-2296
一本槍(バタンガス州)	First Philippine Industrial Park, Barangay Santa Anastacia, Santo Tomas, Batangas	(46)402-1179
一本槍(ラグナ州サントラサ)	2F Rustan's Superstore, Ayala Land Inc., Bgy. Don Jose Sta. Rosa Techno Park, Laguna	(49)541-1635
株式会社日本航空	2F 688 Ayala Avenue, Oledan Square, Makati City	(02)886-6879
インターナショナル(JAL)		
山崎	2277 Fernando St., cor. Pasong Tamo, Makati City	(02)893-2163
小林歯科医院	6 Lapu-Lapu Ave., Magallanes Village, Makati City	(02)852-3622
神戸クリニック	Unit 2068 & 2069 B2, 2nd Level, Festival Supermal, Alabang, Muntinlupa City	(02)842-5405
瀬里奈	Fernando cor. Pasong Tamo Sts., Makati City	(02)894-3855
筑地	900 Pasay Rd., Makati City	(02)843-4285
東京マーケット	57 Connecticut St., Northeast Greenhills, San Juan City	(02)722-4263
コンビニストア		
独立行政法人	44F Philamlife Tower, 8767 Paseo de Roxas, Makati City	(02)892-4376
日本貿易振興機構(ジェトロ)		
日本航空(JAL)	Ninoy Aquino International Airport (NAIA)	
NAIAカウンター		
日本人会・商工会事務所	22F Trident Tower, 312 Sen Gil Puyat Avenue, Salcedo Village, Makati City	(02)892-3233
富士マート(ケソン)	G/F Pasda Mansion 77 Timog cor. Panay Ave., Quezon City	(02)373-0648
富士マート(マカティ)	2F WalterMart, Makati, Chino Roses Ave., Cor. Arnaiz Ave., Makati City	(02)894-3812
富士マート(マラテ)	1725 M. Adriatico St., Malate, Manila	(02)525-4270
龍	Unit 1-2 Upper G/F Tesoro Bldg., 822 A. Arnaiz Ave., San Lorenzo Village, Makati City	(02)856-4588

マンガで 覚える! タガログ語教室 連載第2回

今月のタガログ語: 味覚いろいろ

そう。マタバン(薄い)のやら
マターバン(濃い)のやら、
いろいろあるじゃろう。

今回はラーサ(味)についてですか?
先生?

マアンハンとは、「からい」
という意味じゃ。

あつこのチョコ、
超マアンハン!

チョコはマタミス(甘い)
じゃろう、ふつー。

マアーシムは「すっぱい」。
苦瓜を食って
すっぱがるようなヤツは、
お主が初めてじゃろうな。

う~~~~~
このアンバラヤ(苦瓜)、
マアーシム!

マバイト(苦い)じゃろ、
ふつー。

死ぬほど
マアーラツ
(しょっぱい)つす...
お主の味覚、
絶対おかしい!...

どうです?
私の特製味噌汁。

創業20年の実績 賃貸コンドミニアム物件豊富 賃貸オフィス・賃貸一戸建も取扱

ご入居からご退社まで
日本人スタッフによるサポートで安心です。



ゴルフ会員のレンタル・売買
のご相談も承ります。

Real Estate License
No. 10212(R)
SEC License #161-807



Since 1987

KANEJIN CORPORATION

Unit 3-23B, Legaspi Tower 300 Roxas Blvd., City of Manila

Tel: (02)521-1151 to 53 Fax: (02)521-5861

http://www.kanejin.com

New Hatchin Japanese Grocery 日本食材専門店

品構えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Branches at:

MAKATI
Tel: 8877207 / 8888838 / 8888848
Fax: 8877208
Cdn: 8817 509-7298
Mon - Sun 9AM - 7PM
(Email: hatchin@kanejin.net)
Address:
7602 Sacred Heart St.,
Cor. Metropolitan Ave.,
San Antonio Village Makati City

MABINI
Tel: 88888478
Fax: 88888478
Mon - Sun 9AM - 9PM
Address:
718 A. Mabini St.,
Malate Manila

CARTIMAR
Tel: 8338865
Fax: 8343384
Mon - Sat 9AM - 9PM
Sun / AM 2PM
Address:
8888 Cartimar Plaza
Leveriza St.,
Cartimar Pasay City

国際・国内航空券が自社にて発券できる旅行社 ディスカバリーツアー

IATA代理店 No.283-0112-5

- *国内・海外航空券の手配・発券
- *国内・海外旅行全般の手配
- *レンタカー／空港送迎
- *撮影コーディネーション
- *日本ビザ申請手配
- *コーディネーター／ガイド／通訳の手配

ー日本語でお気軽にお問い合わせください。ー

《営業時間》【平 日】午前9時～午後6時

【土曜日】午前9時～正午

Ground Floor, Unit 301 Sagittarius Building,
H.V. Dela Costa Street, Salcedo Village, Makati City

マニラ本社 ☎ (02)812-3328 (02)818-7716

(02)813-0557(日本ビザ受付)

☎ (02)817-4617

セ ブ支店 ☎ (032)340-2128 ☎ (032)340-2127

E-Mail予約 hp@discoverytour.ph

URL: http://www.discoverytour.ph





笑顔にアクセント

総合クリニック（小児・美容歯科）

日本とアメリカで技術習得

米国ライセンスホルダー

もちろん日本語もできます

Visit our website www.navalesdental.com

 American Academy
of Cosmetic Dentistry

Suite 1710 Medical Plaza, Amoroso st., Legaspi Village, Makati City
☎ (632) 7518101 / (632) 8174824 ✉ info@navalesdental.com
9am-5pm Mon-Sat except Tues by Appointment only

保存版 バイエリアマップ



■広告主一覧

7 Picados (セブン・ピカドス) P11 M F4

Sofitel Philippine Plaza, CCP Complex, Roxas Boulevard, Pasay City 1300
☎ (02)551-5555

I-MERGEONLINE INC. (アイマーゼオンラインインク) P17 M B1

7480 Bagtikan San Antonio Village, Makati City
☎ (02)899-5994 HP <http://www.imergeonline.com>

MMBS フィリピンオフィス (エムエムビーエス フィリピンオフィス) P16 M B1
I-MERGEONLINE, INC. 7480 Bagtikan St., cor. Sacred Heart St., San Antonio Village, Makati City
☎ (02)899-5995

MMBS 日本事務所 (エムエムビーエス ニホンジムショ) P16

株式会社ファンクレ (FunCre.Co., Ltd.) 〒150-0043 渋谷区道玄坂 1-15-3 プリメーラ道玄坂 413 号
☎ (03)3476-6559 HP <http://mmbs.org>

Navales Dental (ナバレスデンタル) P17 M B1

Suite 1710 Medical Plaza Makati Bldg., Amorsolo cor. Dela Rosa St., Legaspi Village, Makati City
☎ (02)890-1649

New Hatchin (Makati) (ニューハッチン<マカティ>) P19 M B1

7602 Sacred Heart St., cor. Metropolitan Ave., San Antonio Village, Makati City
☎ (02)890-1649

Ocean-Blue Element Int'l. Trading Inc.

(オーシャンブルーエレメント インターナショナルトレーディング) P13 M B1
G/F Trident Tower Bldg., 312 Sen. Gil Puyat Ave., Makati City
☎ (02)844-3030

Sagawa Express Philippines, Inc. (サガワキュウビンフィリピンカブシキガイシャ) P18

JJM Building-1, Kaingin Road, Multinational Village, 1708 Paranaque City
☎ (02)822-9911

Tanabe(MOA) (タナベ<MOA>) P11 M E6

Unit 229-231 Entertainment Mall, SM Mall of Asia Business Park
☎ (02)556-0360

Universal Holidays, Inc. (ユニバーサルホリデイス) P12 M C3

Mezzanine Floor, Dusit Thani Manila, Ayala Center, 1223 Makati City
☎ (02)893-8468 HP <http://www.universalholidays.com>

かね甚 (カネジン) P19 M F3

3-23B Legaspi Towers 300 Roxas Blvd., cor. Vito Cruz, Malate, Manila
☎ (02)521-1151 HP <http://www.kanejin.com>

コクヨ販売代理店 (コクヨハンバイダイリテン) P24 M B1

I-MERGEONLINE, INC. 7480 Bagtikan cor. Sacred Heart Sts., San Antonio Village, Makati City
☎ (02)899-5995

ディスカバリーツアー (ディスカバリーツアー) P19 M C1

G/F 301 Sagittarius Building, H.V. Dela Costa St., Salcedo Village, Makati City
☎ (02)812-3328

フレンドシップツアーズ (フレンドシップツアーズ) P20 M C3

3F Dusit Hotel Nikko, Ayala Center, Makati City
☎ (02)893-0291

稲ぎく (イナギク) P2 M C2

Level 2 Makati Shangri-la Manila Ayala Ave., cor. Makati Ave., Makati City
☎ (02)840-0884

株式会社日本航空インターナショナル(JAL)

(ニホンコウクウインターナショナル) P23 M B1
2F 6788 Ayala Avenue, Oledan Square, Makati City
☎ (02)886-6879

富士マート(マラテ) (フジマート<マラテ>) P20 M G2

1725 M. Adriatico St., Malate, Manila
☎ (02)525-4270

龍 (ロン) P12 M C3

Unit 1-2 Upper G/F Tesoro Bldg., 822 A. Arnaiz Ave., San Lorenzo Village, Makati City
☎ (02)856-4588

NEXT ISSUE

次号は6月25日発行予定です。

特集

雨期だって楽しいこといっぱい!!
「Mall of Asia 特集」(予定)

<http://www.primer.ph>

■困った時の連絡先 (フィリピン国内用)

在フィリピン日本政府機関

在フィリピン日本国大使館 (02)551-5710
領事部直通 (日本語) (02)834-7508
邦人援護ホットライン (24時間) (02)551-5786

日本人関係団体

マニラ日本人会 (02)810-7909
マニラ日本人商工会議所 (02)892-3233
マニラ日本人学校 (02)840-1424~27

緊急 (事件・火災・救急車)

日本の110番 117 (※1)

病院

マニラ日本人会診療所 (マカティ) (02)818-0880
マカティメディカルセンタ (マカティ) (02)888-8999
アジアンホスピタル (アラバン) (02)771-9000~2
神戸クリニック (アラバン) 年中無休 (02)842-5405
東京ヘルスリンク (アラバン) (02)772-2678
日本人専用電話番号 (※2) (0917)844-0026
セントルクスメディカルセンター (ケソン) (02)723-0101~32
(国際デスク) (02)726-3911
海外旅行傷害保険のクレームエージェン (24時間) (02)637-9260
(医師&医療機関の紹介など)

航空会社

日本航空 (02)886-6868
フィリピン航空 (02)818-0111
キャセイパシフィック航空 (02)757-1313
ノースウエスト航空 (02)810-4219
タイ航空 (02)812-4812

フィリピン政府機関

フィリピン観光省 (02)524-1703
(観光案内・相談窓口) (02)525-6114
入国管理局 (02)527-3260
関税局 (02)527-4512
国税局 (02)922-3393
フィリピン退職庁 (02)848-1412~17
(日本語デスク・ペイビー)

クレジットカード紛失・盗難

VISA CARD グローバルデスク (※3) 001-800-144-10015
MASTER CARD グローバルデスク (※3) 001-800-1-111-6061

知っていると便利 (携帯ニュース速報 [携帯TEXTで配信申し込み])

The Philippines Star 2922 (※1)
The Inquirer 2207 (※1)

※1 日本からはかけられません。

※2 携帯電話の番号です。日本からかける場合は、日本でご契約の電話会社によっても違いますので、ご契約の電話会社にお問い合わせください。

※3 日本からもそのままダイヤルしてください。

日本からの電話のかけ方 63 (国番号)+2 (ゼロをとった市外局番)+番号
例 (02)123-XXXX の場合 63-2-123-XXXX

**We Need Your Voice!**

「primer」ではフィリピンに関わる皆様にも参加して頂きながら、役立つ情報をトータルにお届けする情報誌・WEBサイトを目指しています。皆様からの旬な情報をお待ちしております。例：イベント情報・最新ショッピング・体験談・求人情報・売ります・買います・投稿写真・期間限定プロモーションなど

☎ (02)895-6297 Fax (02)890-7320 E-Mail sales@primer.ph

編集後記

今回ベスト5で取り上げた屋台フード。

ベンダーともいう屋台。実は食べ物だけではないんですよ。おもちゃや日用雑貨、古着まで何でもござれ。これがなかなか面白い。ローカルスタッフと一緒に日用雑貨を覗いてみると、昔懐かしの道具が続々。日本の古き良きアナログ時代「昭和」に存在したであろうと思われる雑貨達。見方によってはオシャレで優秀?! この道具、今後のPrimerでご紹介しますので、好御期待! 皆さんも機会があったら是非屋台を覗いてみてはいかがでしょうか?

編集部 水島奈央子

primer

マニラ発・快適生活推進フリーペーパー

primer [プライマー] Vol. 3号

2008 Issue Vol.3

2008年5月25日発行

本誌掲載の記事、写真、イラストなどの無断転載は固くお断りいたします。

編集・制作

iMarketing Japan, Inc. primer編集部

デザイン

柳田寛之 (willsnow-dfl)

水田麗

協力

のびのび会 河野貴和子

koume

Tama

Betty

プライマーボランティアスタッフのみなさん

発行

iMarketing Japan, Inc.

7480 Bagtikan St. corner Sacred Heart Extn.

San Antonio Village, Makati City

☎ (02)899-5995 local 111 Fax (02)890-7320

E-Mail information@primer.ph

印刷・製本

プリントネット株式会社

鹿児島県姶良郡姶良町西餅田 1191-3

東京へ、毎日2便。



- フライトスケジュールが変わりました。

JL746便 マニラ (9:00発) → 東京 (14:25着)

JL742便 マニラ (14:25発) → 東京 (19:50着)

- B747-400が就航します。(JL742便は7月1日以降、JL746便は10月2日以降を予定しております。尚、予告なしに、機材が変更される場合があります。)
- フィリピン人客室乗務員を、今後も増やす予定としております。

予約 886-6868 ジャパンデスク 886-6879

www.ph.jal.com/ja/

イコキョクヤ

ひらめき・はかどり・こちよさ



<輸出元>

コヨオンラインインターナショナル株式会社

KOKUYO INTERNATIONAL (M) SDN.BHD.

Suite 23-04, 23rd Floor, Menara Tan & Tan, 207, Jalan Tun Razak,
50400 Kuala Lumpur, Malaysia TEL:+60-3-2161-4060 FAX:+60-3-2161-6918

<販売元(正規代理店)>

I-MERGEONLINE, INC

7480 Bagtikan St. cor DaoSan Antonio Village, Makati City TEL: (02)899-5995
販売担当 今泉佑太 Email y-imaizumi@imergeonline.co.jp

